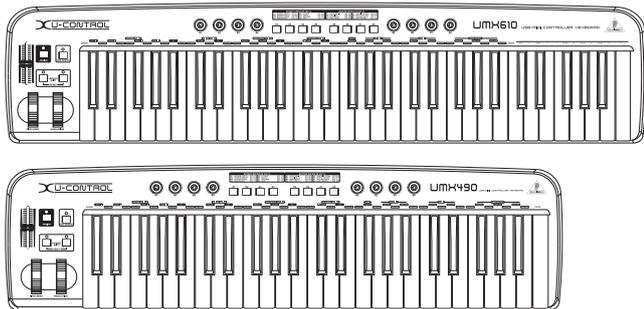


Руководство пользователя



U-CONTROL UMX490/UMX610

Целая студия в одном устройстве: USB/MIDI-контроллер с клавиатурой на 49/61 клавиш и USB/аудио интерфейсом, 100 программ, 50 VST-эффектов, программное обеспечение energyXT2.5 Compact BEHRINGER Edition для создания музыки и звуковой модуль программного обеспечения KorePlayer от компании Native Instruments

Благодарю

Благодарим за доверие, которое Вы нам оказали, купив UMX. UMX - это чрезвычайно гибкая мастер-клавиатура с панелью управления, которая может найти применение в различных областях. Неважно, хотите ли Вы работать независимо от компьютера с Rack-синтезатором, General MIDI тон-генератором и процессором эффектов или использовать UMX для удобного управления секвенсором или для PlugIn-контроля – UMX обеспечивает удобство управления и поддерживает Вас при интуитивном воплощении Ваших идей.

Настоящее руководство поставляется на английском, немецком, французском, испанском, итальянском, русском, польском, голландском, финском, шведском, датском, португальском, греческом, японском и китайском языкам. Также могут существовать более поздние редакции этого документа. Их можно загрузить со страницы соответствующего изделия на сайте:

www.behringer.com

A50-A1J30-12001

Содержание

Благодарю	1
Важные указания по технике безопасности	2
1. Введение	3
2. Режим usb и отдельное применение	4
3. Элементы управления и подключения	4
4. Управление	5
5. Технические характеристики	8
6. Приложение	9
Ограниченная гарантия	10
Законное опровержение	11



Важные указания по технике безопасности



Внимание

Во избежание поражения электрическим током запрещено снимать крышку или заднюю панель прибора. Внутри прибора нет элементов, которые пользователь выполняются только квалифицированным персоналом.



Внимание

Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током необходимо защищать прибор от воздействия дождя или влаги, а также от попадания внутрь капель воды или других жидкостей. Не ставьте на прибор заполненные жидкостью сосуды, например, вазы.



Внимание

Этот символ указывает на наличие опасного неизолированного напряжения внутри корпуса прибора, а также на возможность поражения электрическим током.



Внимание

Этот символ указывает на важную информацию в сопроводительной доку-ментации, касающуюся эксплуатации и обслуживания прибора. Пожалуйста, озна-комьтесь с инструкцией по эксплуатации.



Внимание

- 1 Прочтите эти указания.
- 2 Сохраните эти указания.
- 3 Придерживайтесь этих указаний.
- 4 Соблюдайте все указания по эксплуатации.
- 5 Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от воды.
- 6 Протирайте устройство только сухой тряпкой.
- 7 Не загораживайте вентиляционные отверстия. При установке устройства руководствуйтесь указаниями фирмы-производителя.
- 8 Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, плиты и другие излучающие тепло приборы (в том числе усилители).

- 9 Ни в коем случае не удаляйте предохранительное устройство с двухполюсных или заземленных штекеров. Двухполюсный штекер имеет два контакта различной ширины. Заземленный штекер имеет два сетевых контакта и дополнительный контакт заземления. Широкий контакт или дополнительный контакт заземления служат для Вашей безопасности. Если поставляемый формат штекера не соответствует формату Вашей розетки, попросите электрика заменить розетку.
- 10 Прокладывайте сетевой кабель так, чтобы на него нельзя было наступить, чтобы он не соприкасался с острыми углами и не мог быть поврежден. Обратите особое внимание на то, чтобы удлинительный кабель, участки рядом с вилкой и место крепления сетевого кабеля к устройству были хорошо защищены.
- 11 Устройство должно быть подключено к электросети через сетевую розетку с исправным заземлением.
- 12 Если сетевая вилка или штепсельная розетка устройства служат для отключения устройства от сети, они должны быть легко доступными.
- 13 Используйте только рекомендованные производителем дополнительные устройства и принадлежности.
- 14 Пользуйтесь только стойками, штативами, тележками, креплениями или подставками, рекомендованными изготовителем или входящими в комплект поставки устройства. Если для перемещения устройства используется тележка, будьте осторожны чтобы не споткнуться и не получить травму.
- 15 Отключайте устройство от сети во время грозы или при длительных перерывах в эксплуатации.
- 16 Поручайте выполнение всех работ по ремонту устройства только квалифицированному сервисному персоналу. Ремонт требуется при повреждении устройства (например, при повреждении штекера или сетевого кабеля), если внутрь устройства попали посторонние предметы или жидкость, если устройство находилось под дождем или во влажной среде, если устройство упало на пол или плохо работает.



1. Введение

- ♦ Данная инструкция должна, в первую очередь, познакомить Вас с элементами управления устройства и всеми его функциями. После прочтения инструкции сохраните её для того, чтобы в случае необходимости вновь к ней обратиться.

1.1 Прежде, чем начать

1.1.1 Поставка

Для обеспечения надежной транспортировки Ваш новый UMX тщательно упакован на заводе. Если на коробке все же имеются повреждения, то сразу же проверьте прибор.

- ♦ При наличии повреждений НЕ посылайте прибор обратно в наш адрес, а в первую очередь незамедлительно сообщите об этом Вашему продавцу и транспортной фирме, так как в ином случае Вы теряете право на компенсацию ущерба.
- ♦ Для оптимальной защиты UMX при транспортировке мы рекомендуем использовать чемодан.
- ♦ Всегда пользуйтесь оригинальной упаковкой во избежание повреждения прибора при его хранении или транспортировке.
- ♦ Не позволяйте маленьким детям без надзора играть с прибором или упаковочными материалами.
- ♦ Все упаковочные материалы должны ликвидироваться способом, безопасным для окружающей среды.

1.1.2 Подготовка к эксплуатации и электропитание

Установите UMX так, чтобы он не слишком сильно нагревался. Электропитание может осуществляться через USB, от батареек или через 9-вольтовый сетевой адаптер (100 mA). При установке батареек и подключении сетевого адаптера соблюдайте правильную полярность!

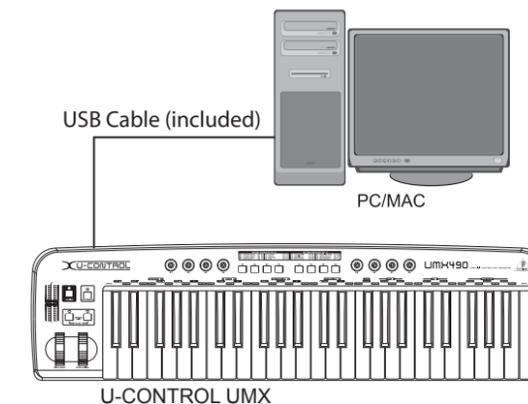


Рис. 1.1: Электропитание через USB

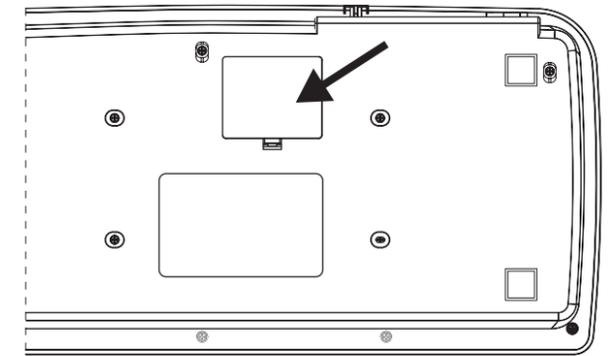


Рис. 1.2: Отсек для батареек с нижней стороны UMX

1.1.3 Онлайн-регистрация

Пожалуйста, зарегистрируйте Ваш новый прибор (желательно сразу после приобретения) на нашем веб-сайте www.behringer.com (или www.behringer.ru) и внимательно прочтите гарантийные условия.

Фирма BEHRINGER предоставляет гарантию сроком на один год* с момента покупки, при выявлении недостатков сборки или материала. Вы можете загрузить гарантийные условия на русском языке с нашей Web-страницы www.behringer.com или запросить их по телефону +65 6542 9313.

В случае неисправности мы постараемся отремонтировать Ваш прибор в кратчайшие сроки. Пожалуйста, обратитесь непосредственно к продавцу, у которого Вы приобрели прибор. Если у Вас нет такой возможности, Вы также можете обратиться непосредственно в одно из наших представительств. Список контактных адресов представительств BEHRINGER Вы найдете внутри оригинальной упаковки прибора (Global Contact Information/ European Contact Information). Если в списке не указан контактный адрес для Вашей страны, пожалуйста, обратитесь к ближайшему удобному для Вас дистрибьютору. Соответствующие контактные адреса Вы найдете на нашем веб-сайте www.behringer.com в разделе Support.

Регистрация Вашего прибора с указанием даты его покупки значительно облегчит процедуру обработки рекламации в гарантийном случае.

Большое спасибо за Ваше сотрудничество!

* Для клиентов из стран Европейского Сообщества могут действовать другие условия. Клиенты из стран ЕС могут получить подробную информацию в BEHRINGER Support Германия..

1.2 Системные требования

Для работы через USB требуется современный компьютер WINDOWS-PC или MAC с разъемом USB. Поддерживаются как USB 1.1, так и USB 2.0. UMX поддерживает USB MIDI совместимость операционных систем WINDOWS XP и MAC OS X.

2. Режим usb и отдельное применение

UMX может работать как USB-интерфейс или как отдельный прибор. При подключении UMX к компьютеру через USB сигнал проходит следующим образом (рис. 2.1):

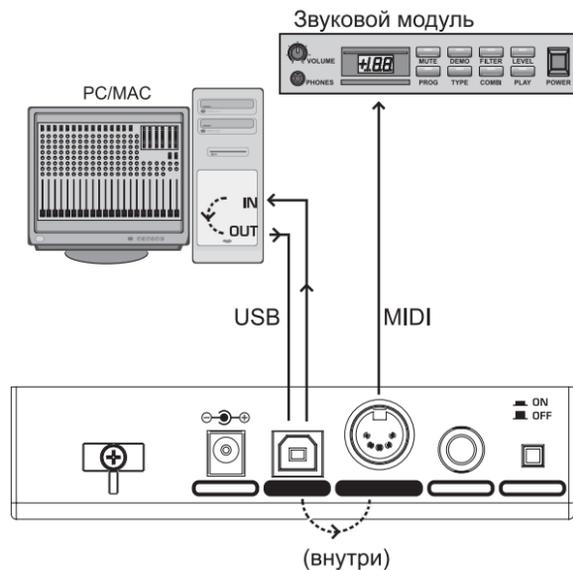


Рис. 2.1: Прохождение сигнала MIDI: MIDI-данные посылаются через виртуальный интерфейс MIDI IN и MIDI OUT

Если UMX не соединен с компьютером через USB, то он находится в режиме самостоятельной работы и может посылать MIDI-данные через разъем MIDI OUT (14).

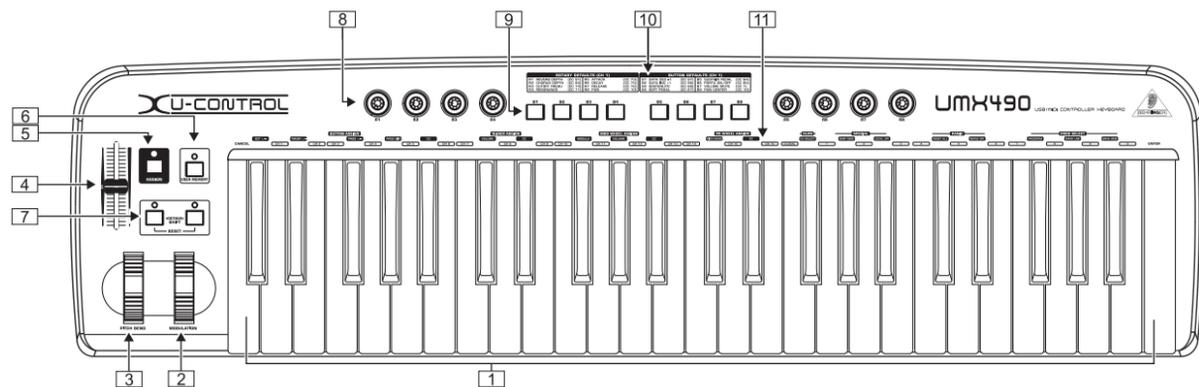


Рис. 3.1: UMX49

3. Элементы управления и подключения

- 1 Клавиатура: 49/61 больших динамических клавиш. Они также действуют как задатчики параметров в процедуре назначения.
- 2 Регулятор MODULATION можно назначить любому MIDI- контроллеру (заводская установка - CC 1).
- 3 Регулятор PITCH BEND можно назначить любому MIDI- контроллеру.
- 4 Фейдер VOLUME/DATA можно назначить любому MIDI- контроллеру (заводская установка - CC 7).
- 5 Кнопка ASSIGN-позволяет производить назначение.
- 6 Кнопка USER MEMORY-вызов внутренней памяти, которая сохраняется при выключении прибора.
- 7 Две кнопки OCTAVE SHIFT выполняют транспонирование (до трех октав вверх или вниз; см. Активность светодиодов, таблица 3.1). Кнопки OCTAVE SHIFT также могут быть назначены любому MIDI- контроллеру.
- 8 Действия восьми поворотных регуляторов R1 - R8 описаны в таблице 10 но в режиме ASSIGN они также могут быть назначены любому контроллеру.
- 9 Действия восьми кнопок B1 - B8 описаны в таблице 10, но в режиме ASSIGN также могут быть назначены любому контроллеру.
- 10 В таблице показано назначение контроллеров, установленное на заводе.
- 11 Пояснения к клавиатуре: здесь приведены специальные функции отдельных клавиш.

4.2 User memory

В USER MEMORY также сохраняются Ваши настройки при выключении прибора. Для перехода в USER MEMORY нажмите кнопку 6. При первом вызове USER MEMORY принимаются настройки из FACTORY MEMORY. Когда Вы делаете изменения в Controller Map, они сразу же автоматически сохраняются – от Вас не требуются какие либо действия.

В USER MEMORY вместе с информацией о канале хранятся следующие элементы управления:

- подключение FOOT SWITCH
- кнопки OCTAVE SHIFT
- фейдер VOLUME/DATA
- регулятор PITCH BEND
- регулятор MODULATION
- поворотные регуляторы R1 - R8
- кнопки B1 - B8

4.3 Режим assign

Режим ASSIGN представляет собой мощный инструмент для переконфигурации UMX в удобный контроллер.

4.3.1 Настройка GLOBAL CHANNEL

GLOBAL MIDI CHANNEL (стандартно канал 1) – это канал, через который с завода посылаются все MIDI-команды.

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и **удерживайте ее нажатой**.
- 2) Нажмите клавишу **CH SELECT**.
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN.
- 4) Клавишами от **CH1** до **CH16** определите GLOBAL CHANNEL.
- 5) Нажмите клавишу **ENTER** или клавишу **CANCEL** или кнопку ASSIGN.

4.3.2 Индивидуальное назначение канала

Назначение отдельного элемента управления определенным каналам имеет смысл, если Вы хотите управлять несколькими внешними устройствами независимо друг от друга.

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и удерживайте нажатой.
- 2) Задействуйте элемент управления, для которого должен быть установлен канал, отличный от GLOBAL CHANNEL.
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN.
- 4) Нажмите одну из 16 клавиш каналов от **CH1** до **CH16**.
- 5) Нажмите клавишу **ENTER**, **CANCEL** или кнопку ASSIGN.

Действие	Высота звука	Светодиод
Светодиод	Смещение на одну октаву вверх или вниз	Светодиод горит постоянно
Второе нажатие	Смещение на следующую октаву вверх или вниз (всего на две)	Светодиод мигает
Третье нажатие	Смещение на следующую октаву вверх или вниз (теперь всего на три)	Светодиод мигает
Нажатие двух кнопок	Сброс (смещения последовательно отменяются)	Светодиод не горит

Таб. 3.1: Активность светодиодов в зависимости от состояния OCTAVE SHIFT

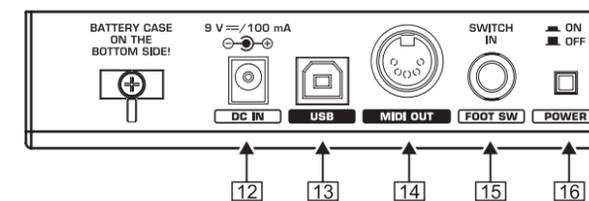


Рис. 3.2: Подключения на задней панели

- 12 Подключение внешнего сетевого адаптера (не входит в поставку).
 - 13 Разъем USB. Совместим со стандартом USB1 и USB2.
 - 14 Гнездо MIDI OUT.
 - 15 Разъем FOOT SWITCH можно назначить любому MIDI- контроллеру (заводская установка - CC 64).
 - 16 Выключатель POWER для включения / выключения прибора.
- ♦ Все приведенные заводские установки относятся к каналу 1 GLOBAL MIDI.
 - ♦ Если Вы хотите выключить UMX при работающем компьютере или разъединить подключение через USB, то сначала закройте все программы.

4. Управление

Имеется существенное различие между кнопками (9) и клавишами (1)! Пожалуйста, не путайте!

4.1 FACTORY MEMORY

В FACTORY MEMORY заданы основные настройки UMX (см. Controller Map 10). Они загружаются при каждом старте.

4.3.3 Комбинация клавиш PANIK

Если одна нота должна “зависнуть” ...

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и удерживайте нажатой.
- 2) Нажмите одну из двух клавиш **RESET ALL** или **NOTES OFF**.
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN. Теперь прибор снова автоматически находится в нормальном режиме.

♦ Команда “All Notes Off” посылается сразу же после того, как Вы нажали одну из двух клавиш.

4.3.4 Команда SNAPSHOT SEND

Вы посылаете все параметры вместе с их текущими значениями на MIDI OUT **14** и на выход USB, а также их текущие настройки и информацию о каналах.

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и удерживайте нажатой.
- 2) Нажмите клавишу **SNAP SEND**.
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN. Теперь прибор снова автоматически находится в нормальном режиме.

♦ Команда SNAPSHOT посылается сразу же после нажатия клавиши.

4.3.5 LOCAL OFF на UMX

LOCAL OFF действует так, что параметры элементов управления не направляются больше на разъем MIDI OUT или USB OUT.

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и удерживайте нажатой.
- 2) Нажмите клавишу **LOCAL OFF**.
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN и выполните необходимые настройки элементами управления.
- 4) Нажмите клавишу **ENTER, CANCEL** или кнопку ASSIGN.

4.3.6 Назначение элементов управления

Вы можете для элементов управления изменить назначение контроллеров и каналов.

а) Процедура назначения для поворотных регуляторов R1 - R8, регулятора MODULATION и фейдера DATA.

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и удерживайте нажатой.
- 2а) Для назначения одного из восьми **поворотных регуляторов** поверните соответствующий регулятор.
- 2б) **Поворотный регулятор:** нажмите одну из клавиш, которые находятся под **MOD WHEEL ASSIGN**, **MODULA**, **VOLUME** или **CC**.

Для клавиш **MODULA** или **VOLUME** пропустите шаг 5, так как в этом случае регулятор непосредственно посылает CC 1 или CC 7 (см. главу “6 Приложение”).

2с) **Фейдер DATA:** нажмите одну из клавиш, которые находятся под **SLIDER ASSIGN**, **VOLUME** или **CC**.

Для клавиши **VOLUME** пропустите шаг 5, так как в этом случае регулятор непосредственно посылает

- 3) Отпустите кнопку ASSIGN.
- 4) Задайте канал одной из 16 клавиш от **CH 1** до **CH 16**.
- 5) Цифровыми клавишами введите нужный номер контроллера.
- 6) Нажмите клавишу **ENTER, CANCEL** или кнопку ASSIGN.

б) Назначение кнопок B1 - B8 и опционально подключенной к разъему **15 педали Sustain.**

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и удерживайте нажатой.
- 2) Нажмите один раз на назначаемый элемент управления.
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN.
- 4) Чтобы задать канал, нажмите одну из 16 клавиш от **CH 1** до **CH 16**.
- 5) Цифровыми клавишами введите нужный номер контроллера.
- 6) Нажмите клавишу **ENTER, CANCEL** или кнопку ASSIGN.

Учитывайте **особые случаи:**

♦ Если кнопке назначен **CC 07 (Channel Volume)**, то каждое нажатие на нее вызывает изменение громкости канала от 0. Если Вы для кнопки или для педали Sustain используете **Controller CC 10 (Panorama)**, то при ее нажатии происходит отправка значения 64.

4.3.7 Смена программы и банка

UMX предоставляет три различные возможности смены программы на внешних устройствах. Это очень мощная функция, которая позволяет полностью реализовать разнообразные возможности Вашего тон-генератора.

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и удерживайте нажатой.
- 2) Чтобы задать канал, нажмите одну из 16 клавиш от **CH 1** до **CH 16** или, нажмите клавишу **GLOBAL**.
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN.
- 4) Нажмите клавишу **BANK MSB** Затем цифровыми клавишами введите номер BANK MSB.
- 5) Теперь задайте BANK LSB, для чего нажмите клавишу **BANK LSB** и цифровыми клавишами введите номер BANK LSB.
- 6) Для ввода номера программы нажмите клавишу **PROGRAM** и затем цифровые клавиши.

7) Нажмите клавишу **ENTER, CANCEL** или кнопку ASSIGN.

Вы можете также осуществлять прямой вызов программы кнопками OCTAVE SHIFT:

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и удерживайте нажатой.
- 2) Нажмите ту кнопку OCTAVE SHIFT, которой Вы хотите присвоить функцию смены программы.
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN.
- 4) Чтобы задать канал, нажмите на клавиатуре одну из 16 клавиш от **CH 1** до **CH 16**.
- 5) Нажмите клавишу **PROG DIR** Затем введите нужный номер пресета, для чего нажимайте друг за другом цифровые клавиши.
- 6) Нажмите клавишу **ENTER, CANCEL** или кнопку ASSIGN.

♦ После назначения прямого вызова программ одной или двум кнопкам OCTAVE SHIFT одновременное нажатие двух кнопок НЕ ДЕЙСТВУЕТ!

4.3.8 Другие функции кнопок OCTAVE SHIFT

В режиме ASSIGN этим двум кнопкам можно наряду с уже действующими функциями прямого вызова программ и транспонирования октав назначить еще и дополнительные функции:

а) Транспонирование отдельными шагами в полтона

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и удерживайте нажатой.
- 2) Нажмите клавишу **TRANSP +/-**.
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN.
- 4) Нажмите клавишу **ENTER, CANCEL** или кнопку ASSIGN.

При нажатии правой (левой) кнопки OCTAVE SHIFT происходит смещение на полтона вверх (вниз). Нажатие на обе кнопки возвращает транспонирование.

б) Пошаговое пролистывание библиотек программ

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и удерживайте нажатой.
- 2) Нажмите клавишу **PROG +/-**.
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN.
- 4) Нажмите клавишу **ENTER, CANCEL** или кнопку ASSIGN.

При нажатии правой (левой) кнопки OCTAVE SHIFT на внешнем устройстве происходит переключение номера пресета вверх (вниз). При нажатии на обе кнопки происходит переключение на пресет 0 в текущем банке.

с) Любые функции контроллеров

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и удерживайте нажатой.
- 2) Нажмите ту кнопку OCTAVE SHIFT, которой Вы хотите назначить контроллер.
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN.

4) Назначить канал: нажмите одну из 16 клавиш каналов от **CH 1** до **CH 16**.

5) Нажмите клавишу **CC** (**BUTTON ASSIGN**) и затем введите цифровыми клавишами номер контроллера.

6) Нажмите клавишу **ENTER, CANCEL** или кнопку ASSIGN.

♦ Как только функция будет назначена одной из кнопок, вторая кнопка автоматически принимает эту же функцию – но ее действие будет еще ограничено: до тех пор, пока Вы через процедуру ASSIGN не назначите функцию этой кнопке, она не сможет посылать данные.

♦ Как только одной из кнопок будет назначен индивидуальный MIDI-канал, вторая кнопка тоже переключается на этот канал. Это также действует, если Вы переходите на GLOBAL CHANNEL.

4.3.9 Определение RANGE для силы удара

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и удерживайте нажатой.
- 2) Введите цифровыми клавишами чувствительность к силе удара (см. таб. 4.1).
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN.
- 4) Нажмите клавишу **ENTER, CANCEL** или кнопку ASSIGN.

КЛАВИША	РЕАКЦИЯ НА СИЛУ УДАРА
0	OFF: Сила удара зафиксирована на значении 110. Изменение силы удара не ведет к изменению громкости.
1	SOFT: Тончайшее реагирование на силу удара; незначительное изменение давления на клавишу приводит к существенному изменению громкости
2	MEDIUM: "Нормальная" реакция на силу удара; (очень) сильные удары выдают (очень) громкий звук, (очень) слабые - (очень) тихий
3	HARD: Реакция на силу удара менее восприимчива по сравнению с другими настройками
4 - 9	Не действуют

Таб. 4.1: Воздействие определения RANGE на силу удара

4.3.10 Команда FACTORY RESET

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и удерживайте нажатой.
- 2а) Для **временного FACTORY RESET** нажмите одновременно две кнопки OCTAVE SHIFT. Все измененные на это время элементы управления принимают свою заводскую установку. Но USER MEMORY сохраняется и не сбрасывается!
- 2б) Нажмите одновременно клавиши , и , для **полного FACTORY RESET**: при этом - наряду со сбросом всех элементов управления FACTORY MEMORY - происходит также сброс USER MEMORY.
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN.
- 4) Затем нажмите клавишу **ENTER**. Но если Вы хотите отменить команду RESET, то нажмите на клавишу **CANCEL** или снова на кнопку ASSIGN.

5. Технические характеристики

РАЗЪЕМЫ USB

Тип	тип В; USB1.1
-----	---------------

РАЗЪЕМЫ MIDI

Тип	5-полюсное DIN-гнездо OUT
-----	---------------------------

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Регуляторы	1 роликовый регулятор с возвратом в среднее положение 1 роликовый регулятор без возврата в среднее положение 8 поворотных регуляторов 1 фейдер
Кнопки	12 кнопок

Клавиатура

UMХ610	61 клавиша, динамические
UMХ490	49 клавиш, динамические

КОММУТИРУЕМЫЕ ВХОДЫ

Ножная педаль	6,3-миллиметровое моногнездо с автоматическим определением полярности
---------------	---

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

USB

Батарейки	3 x 1,5 Вольт мишень (тип "AA")
Подключение к сети	2-мм DC-разъем, центр отрицательный 9 В, 100 мА пост. ток, США 120 В~, 60 Гц Китай/Корея 220 В~, 50 Гц Великобритания/ Австралия 230 В~, 50 Гц Европа 230 В~, 50 Гц Япония 100 В~, 50 – 60 Гц

Потребляемая мощность

UMХ610	макс. 0,9 Вт
UMХ490	макс. 0,9 Вт

РАЗМЕРЫ/ВЕС

Размеры (Ш x В x Г)

UMХ610	215 мм x 97 мм x 990 мм
UMХ490	215 мм x 97 мм x 825 мм

Вес

UMХ610	4,689 кг
UMХ490	3,904 кг

Ф-ма BEHRINGER всегда стремится обеспечить максимальный стандарт качества. Необходимые изменения вносятся без предупреждения, поэтому технические данные и внешний вид прибора могут отличаться от приведенных в настоящем документе.

6. Приложение

Standard MIDI Controller (CC) Numbers							
00	Bank select	32	Bank select LSB	64	Damper Pedal (Sustain)	96	Data Entry +1 (Increment)
01	Modulation	33	Modulation LSB	65	Portamento On/Off	97	Data Entry -1 (Decrement)
02	Breath Controller	34	Breath Controller LSB	66	Sostenuto On/Off	98	NRPN LSB
03	Controller 3 (undefined)	35	Controller 35 (undefined)	67	Soft Pedal On/Off	99	NRPN MSB
04	Foot Controller	36	Foot Controller LSB	68	Legato Footswitch	100	RPN LSB
05	Portamento Time	37	Portamento Time LSB	69	Hold 2	101	RPN MSB
06	Data Entry MSB	38	Data Entry LSB	70	Sound Controller 1 (Sound Variation)	102	Controller 102 (undefined)
07	Channel Volume (formerly Main Volume)	39	Channel Volume LSB (formerly Main Volume)	71	Sound Controller 2 (Resonance/Timbre)	103	Controller 103 (undefined)
08	Balance	40	Balance LSB	72	Sound Controller 3 (Release Time)	104	Controller 104 (undefined)
09	Controller 9 (undefined)	41	Controller 41 (undefined)	73	Sound Controller 4 (Attack Time)	105	Controller 105 (undefined)
10	Pan	42	Pan LSB	74	Sound Controller 5 (Cut-off Frequency/Brightness)	106	Controller 106 (undefined)
11	Expression	43	Expression LSB	75	Sound Controller 6 (Decay Time)	107	Controller 107 (undefined)
12	Effect Control 1	44	Effect Control 1 LSB	76	Sound Controller 7 (Vibrato Rate)	108	Controller 108 (undefined)
13	Effect Control 2	45	Effect Control 2 LSB	77	Sound Controller 8 (Vibrato Depth)	109	Controller 109 (undefined)
14	Controller 14 (undefined)	46	Controller 46 (undefined)	78	Sound Controller 9 (Vibrato Delay)	110	Controller 110 (undefined)
15	Controller 15 (undefined)	47	Controller 47 (undefined)	79	Sound Controller 10 (undefined)	111	Controller 111 (undefined)
16	General Purpose 1	48	General Purpose 1 LSB	80	General Purpose 5	112	Controller 112 (undefined)
17	General Purpose 2	49	General Purpose 2 LSB	81	General Purpose 6	113	Controller 113 (undefined)
18	General Purpose 3	50	General Purpose 3 LSB	82	General Purpose 7	114	Controller 114 (undefined)
19	General Purpose 4	51	General Purpose 4 LSB	83	General Purpose 7	115	Controller 115 (undefined)
20	Controller 20 (undefined)	52	Controller 52 (undefined)	84	Portamento Control	116	Controller 116 (undefined)
21	Controller 21 (undefined)	53	Controller 53 (undefined)	85	Controller 85 (undefined)	117	Controller 117 (undefined)
22	Controller 22 (undefined)	54	Controller 54 (undefined)	86	Controller 86 (undefined)	118	Controller 118 (undefined)
23	Controller 23 (undefined)	55	Controller 55 (undefined)	87	Controller 87 (undefined)	119	Controller 119 (undefined)
24	Controller 24 (undefined)	56	Controller 56 (undefined)	88	Controller 88 (undefined)	120	All Sound Off
25	Controller 25 (undefined)	57	Controller 57 (undefined)	89	Controller 89 (undefined)	121	Reset All Controllers
26	Controller 26 (undefined)	58	Controller 58 (undefined)	90	Controller 90 (undefined)	122	Local Control On/Off
27	Controller 27 (undefined)	59	Controller 59 (undefined)	91	Effects 1 Depth (Reverb)	123	All Notes Off
28	Controller 28 (undefined)	60	Controller 60 (undefined)	92	Effects 2 Depth (Tremolo)	124	Omni Mode Off
29	Controller 29 (undefined)	61	Controller 61 (undefined)	93	Effects 3 Depth (Chorus)	125	Omni Mode On
30	Controller 30 (undefined)	62	Controller 62 (undefined)	94	Effects 4 Depth (Celeste/Detune)	126	Poly Mode Off/Mono Mode On
31	Controller 31 (undefined)	63	Controller 63 (undefined)	95	Effects 5 Depth (Phaser)	127	Poly Mode On/Mono Mode Off

Таб. 6.1: Перечень 128 MIDI-контроллеров

Ограниченная гарантия

§ 1 Гарантия

1 Настоящая гарантия действительна только в случае покупки продукции BEHRINGER у авторизованного дилера в стране, где куплен товар. Список авторизованных дилеров можно найти на сайте BEHRINGER: www.behringer.com на странице «Где купить» (Where to Buy) или узнать в ближайшем офисе компании BEHRINGER.

2 Компания BEHRINGER* предоставляет гарантию на все механические и электронные детали устройства при условии надлежащего использования сроком на один (1) год со дня покупки (см. положения § 4 настоящей Гарантии), если по действующему местному законодательству не предусмотрен более длительный гарантийный срок. Если в течение гарантийного срока будут обнаружены неисправности, возникшие по причинам, не указанным в § 4, компания BEHRINGER либо заменит устройство новым, либо отремонтирует его по своему усмотрению с помощью новых или отремонтированных деталей. Если компания BEHRINGER решит заменить продукт новым, срок гарантии на новый товар останется без изменений, т.е. один (1) год (либо иной минимальный установленный гарантийный период) со дня покупки первого изделия.

3 При обоснованных гарантийных требованиях отремонтированный или замененный товар будет возвращен пользователю за счет компании BEHRINGER.

4 Иные гарантийные услуги не оказываются.

ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ТОВАРНЫЙ ЧЕК. ОН ЯВЛЯЕТСЯ ДОКАЗАТЕЛЬСТВОМ ГАРАНТИЙНОЙ ПОКУПКИ. БЕЗ ЧЕКА ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНА.

§ 2 Регистрация онлайн

Не забудьте зарегистрировать Ваше новое устройство BEHRINGER на странице «Поддержка» (Support) на сайте www.behringer.com сразу после покупки, а также, пожалуйста, внимательно прочтите гарантийные условия. Регистрация покупки и прибора на нашем сайте поможет облегчить процедуру оформления гарантийного случая. Благодарим Вас за сотрудничество!

§ 3 Номер RMA (разрешения на возврат)

1 Для получения гарантийного обслуживания свяжитесь с продавцом, у которого Вы приобрели данное устройство. Если в Вашем регионе нет дилера BEHRINGER, Вы можете обратиться к дистрибьютору компании BEHRINGER по стране (см. список стран на странице «Поддержка» (Support)) по адресу www.behringer.com. Если Вашей страны нет в списке, Вы можете попытаться решить проблему с помощью Службы поддержки BEHRINGER на странице «Поддержка» (Support) по адресу www.behringer.com. В противном случае, ПРЕЖДЕ ЧЕМ возвращать товар, направьте, пожалуйста, свою претензию по гарантии через Интернет по адресу www.behringer.com. Все запросы должны сопровождаться описанием неисправности с указанием серийного номера товара. После проверки действительности гарантии на товар на основании товарного чека компания BEHRINGER присваивает Номер разрешения на возврат (RMA).

2 После этого изделие должно быть отправлено в оригинальной заводской упаковке с указанием номера разрешения на возврат по адресу, указанному компанией BEHRINGER.

3 Псылки, подлежащие оплате получателем, не принимаются.

§ 4 Исключения по гарантии

1 Настоящая гарантия не распространяется на расходные материалы, включая, помимо прочего, предохранители и батареи. В соответствующих случаях компания BEHRINGER предоставляет гарантию на материал и рабочее состояние ламп и измерительных приборов в компоновке устройства сроком на девяносто (90) дней с даты покупки.

2 Данная гарантия не распространяется на случаи модификации электронных или механических деталей устройства. Если требуется изменение конструкции изделия для обеспечения соответствия государственным или локальным стандартам, в любой стране, не являющейся страной, для которой данное изделие было разработано и произведено, это не будет считаться неисправностью или дефектом. Данная гарантия не распространяется на изменения/улучшения такого характера, независимо от правильности их осуществления. Согласно условиям данной гарантии, компания BEHRINGER не несет материальной ответственности за подобные изменения/улучшения.

3 Данная гарантия распространяется только на аппаратное обеспечение устройства. Она не распространяется ни на техническую поддержку в целях эксплуатации аппаратного или программного обеспечения, ни на программные продукты, независимо от того, входят ли они в комплект поставки устройства. Любое подобное программное обеспечение поставляется «КАК ЕСТЬ», если иное не оговаривается в гарантии прилагаемого программного обеспечения.

4 Если заводской номер изделия изменен или удален, данная гарантия считается недействительной.

5 Данная гарантия не распространяется на ремонт/обслуживание изделий, если неисправности возникли ввиду ненадлежащего использования изделия. Это также относится и к неисправностям, связанным с обычным износом быстроизнашивающихся деталей, в частности фейдеров, кросс-фейдеров, потенциометров, кнопок/клавиш, ламп, гитарных струн, осветительных приборов и иных аналогичных компонентов.

6 Гарантия не распространяется на повреждения/дефекты, возникшие при следующих обстоятельствах:

- ненадлежащее использование, небрежное обращение с изделием или несоблюдение положений и правил инструкций по эксплуатации или техническому обслуживанию продукции BEHRINGER;
- нарушение принятых в стране использования товара правил техники безопасности при подключении или эксплуатации;
- повреждения/дефекты, полученные в результате действия непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение и др.) либо по другой причине, не зависящей от компании BEHRINGER.

7 Любой неавторизованный ремонт или вскрытие прибора посторонними лицами, включая пользователя, будет означать отмену гарантийных обязательств.

8 Если после обследования изделия специалистами BEHRINGER окажется, что гарантия на дефект не распространяется, клиент обязан оплатить услуги по проверке изделия.

9 Изделия, на которые гарантия не распространяется, ремонтируются исключительно за счёт покупателя. Компания BEHRINGER или ее авторизованный сервисный центр проинформирует покупателя при возникновении таких обстоятельств. Если покупатель не оплатит заказ в течение 6 недель после уведомления, компания BEHRINGER возвратит изделие наложенным платежом с отдельным счетом за доставку и упаковку. Если покупатель направил письменный заказ на ремонт, такие затраты также включаются в отдельный платёж.

10 Авторизованные дилеры продукции BEHRINGER не продают новые товары с интерактивных аукционов. Товары на интерактивном аукционе продаются «под ответственность покупателя». Товарные чеки и документы, подтверждающие покупку на интерактивном аукционе, не считаются обоснованием для действия гарантии, и компания BEHRINGER не будет осуществлять ремонт либо замену товара, приобретенного через интерактивный аукцион.

§ 5 Передача гарантии

Данная гарантия распространяется исключительно на первоначального покупателя (клиента авторизованного розничного дилера) и не подлежит передаче другим лицам, приобретающим у такого покупателя данный товар. Другие лица (розничные дилеры и т.д.) не могут принимать на себя гарантийные обязательства от имени компании BEHRINGER.

§ 6 Требование о возмещении ущерба

Компания BEHRINGER не несет обязательств перед покупателем по настоящей гарантии в отношении каких-либо косвенных убытков или ущерба, если иное не предусмотрено действующим местным законодательством. В любом случае, размер обязательств компании BEHRINGER по данной гарантии не может превышать фактурную стоимость изделия.

§ 7 Ограничение ответственности

Положения данной гарантии являются окончательными и распространяются исключительно на покупателя и компанию BEHRINGER. Они отменяют все письменные и устные договоренности, касающиеся данного товара. Компания BEHRINGER не предоставляет иных гарантий к данному изделию.

§ 8 Другие гарантийные права и внутригосударственное право

1 Данная гарантия не отменяет и не ограничивает законные права покупателя.

2 Положения гарантии, содержащиеся в данном документе, действительны в том случае, если они не противоречат действующему местному законодательству.

3 Данная гарантия не отменяет обязательства продавца в отношении несоответствий либо скрытых дефектов товара.

§ 9 Внесение изменений и дополнений

Условия гарантийного обслуживания могут изменяться без предварительного уведомления. Последняя редакция гарантийных условий, а также дополнительная информация о гарантии, предоставляемой компанией BEHRINGER, доступна на сайте www.behringer.com.

* BEHRINGER Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, включая все компании группы BEHRINGER

Законное опровержение

Технические данные и внешний вид устройства могут изменяться без предварительного уведомления. Информация, указанная в данной инструкции, является верной на момент сдачи документа в печать. Компания BEHRINGER не несет ответственности за ущерб, нанесенный кому-либо из-за формулировки, изображений или утверждений, приведённых в данном документе. Цвета и технические характеристики изделия могут незначительно отличаться. Продукция компании BEHRINGER продается только у авторизованных дилеров. Дистрибьюторы и дилеры не являются агентами компании BEHRINGER и не уполномочены связывать компанию BEHRINGER прямыми или подразумеваемыми гарантиями или поручительствами. Данная инструкция защищена законом об авторском праве. Частичное или полное копирование настоящей инструкции в любом виде и любым способом, как механическими, так и электронными средствами, включая ксерокопирование и запись независимо от цели таких действий, допускается только с письменного согласия Red Chip Company Ltd.

АВТОРСКИЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ. © 2009 Red Chip Company Ltd. Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands



Настоящее руководство поставляется на английском, немецком, французском, испанском, итальянском, русском, польском, голландском, финском, шведском, датском, португальском, греческом, японском и китайском языкам. Также могут существовать более поздние редакции этого документа. Их можно загрузить со страницы соответствующего изделия на сайте:

www.behringer.com